

Христос Раждається! - Славте Його!

28 січня 2018 р. – Неділя про Митаря і Фарисея – Глас 1
January 28, 2018 – Sunday of the Publican & Pharisee – Tone 1

9:30AM За Парафіян та жертводавців

Понеділок, 29 січня

8:00AM † Юрій (ж. Родина)

Вівторок, 30 січня

8:00AM Особливе намірення

Середа, 31 січня

8:00AM † Анна Масний (ж. Родина)

Четвер, 1 лютого

9:00AM † Лідія Хмара – 40 день (ж. Родина)

П'ятниця, 2 лютого *Нема Богослужень*

Субота, 3 лютого

8:30AM Боже благословення для Адріани (ж. род. Головка)

Неділя, 4 лютого – Неділя про Блудного Сина

9:30AM За Парафіян та жертводавців

For Parishioners & Benefactors

Monday, January 29

† George (Family)

Tuesday, January 30

Special Intention

Wednesday, January 31

† Anna Masny (Family)

Thursday, February 1

† Lydia Chmara – 40th Day (Family)

Friday, February 2 *No Services*

Saturday, February 3

God's Blessings upon Adriana (Holowko Fam)

Sun., Feb. 4 – Prodigal Son

For Parishioners & Benefactors

TODAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS: **Epistle** – 2 Timothy 3:10-15 **Gospel** – Luke 18:10-14

WELCOME PARISHIONERS AND GUESTS! Please join us for coffee and sweets in our Church undercroft after Liturgy!

ETERNAL SANCTUARY LAMP is offered this week for the Ukrainian nation and people.

THANK YOU to all our Volunteers for working to make the parish *Prosfora Luncheon* last Sunday successful.

LEARNING AND LIVING OUR EASTERN TRADITIONS: This coming week (Jan. 28 to Feb 3) is a "free week" – that means no fasting at all, not even on Friday. Meat may be eaten every day this week. For Christians of the Byzantine Eastern Churches, this "free week" happens every year during the third week before The Great Fast. The next "free week" is Bright Week (Easter Week). Keep in mind that, as Ukrainian Greek Catholics, we have the obligation to fast from meat on every Friday of the whole year. For us Friday fasting is not optional, unless there is a "free week."

BLESSING OF HOMES: Fr. Ivan will continue the traditional visiting of parishioners' homes to bless them with the Jordan water. If your house is missed or you need to make special arrangements with Fr. Ivan, please leave a message at the rectory (626-2864).

ADULT RELIGIOUS ED – Wednesday, Jan. 31 at 6PM in the Church undercroft.

FIRST FRIDAYS AT SOYUZIVKA – the next dinner (open to the public) will be Feb. 2. Reservations required (626-5641).

PARISH MOVIE NIGHT will be on Wed., Feb. 7: "The Scarlet and the Black".

2018 ENVELOPES AND CALENDARS are available in the Church undercroft. If you have not registered officially as parishioners, this is a perfect time to do so. *Our Thanks to Geoffrey and Heather Hazzard of H. B. Humiston Funeral Home in Kerhonkson for donating the Calendars!*

CATECHISM: You can now access and read the online English language version of the Catechism of the Ukrainian Catholic Church, «Christ Our Pascha» at the link: [HTTP://CATECHISM.ROYALDOORS.NET/CATECHISM](http://CATECHISM.ROYALDOORS.NET/CATECHISM)

PLEASE BE COURTEOUS to your fellow parishioners and respectable to God by turning off your cell phone or setting it on vibrate. Thank you!

VISITORS AND GUESTS – Be part of our growing parish family – register to become parishioners! Contact Fr. Ivan or the Trustees. Our weekly bulletin, sermon audio files and much more can be viewed anytime on-line:

WWW.HOLYTRINITYNY.ORG WWW.FACEBOOK.COM/HTUCCNY

Christ is Born! - Glorify Him!

Слово Боже на сьогодні: **Ап. – 2 Тим. 3, 10-15** **Єв. – Лк. 18, 10-14**

ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ! Ласкаво просимо Вас до Церковної залі після Святої Літургії на каву і солодке та поспілкуватися з друзями!

ВІЧНЕ СВІТЛО на цей тиждень – за Український народ.

ТИЖДЕНЬ ЗАГАЛЬНИЦІ – в цьому тижні – третьому перед Великим Постом – дозволяється їсти м'ясо, навіть в п'ятницю. Наступна така загальниця припадає у Світлий тиждень (тиждень після Пасхи). Пам'ятаймо, що як українські греко-католики, ми зобов'язані утримуватися від м'яса щоп'ятниці протягом всього року, крім загальниць.

ЩИРА ПОДЯКА всім добровольцям, хто спричинився до успішної парафіяльної «Просфори».

БЛАГОСЛОВЕННЯ ДОМІВ: Отець Парох продовжує традиційні душпастирські відвідини домів парафіян з Йорданським благословенням (якщо погода дозволить). Якщо Вас не застали вдома, телефонуйте до канцелярії і залишіть повідомлення для Отця (626-2864).

КУРС РЕЛ. ОСВІТИ ДЛЯ ДОРОСЛИХ – в середу, 31 січня о год. 6-й веч. в церковній залі.

ПЕРШІ П'ЯТНИЦІ НА СОЮЗИВЦІ – наступний обід відбудеться в п'ятницю 2 лютого. Щоб замовити місця телефонуйте на ч. 626-5641. Всі запрошені!

ФІЛЬМ "The Scarlet and the Black" буде висвітлений в середу, 7 лютого о год. 6-й веч.

Початок Великого Посту – у понеділок, 19 лютого – в цей день зобов'язується строгий піст від м'ясних і молочних страв.

КОНВЕРТИ ТА КАЛЕНДАРІ НА 2018 РІК можна забрати вже сьогодні. Зі всіма питаннями звертайтеся до мужів довір'я або до о. Пароха. Якщо Ви офіційно ще не зареєструвалися, щоб стати членами нашої парафіяльної родини, сьогодні добра нагода це зробити! Щиро дякуємо п-ву Джеффрі і Гетер Газард, власників похоронного заведення Н.В. Humiston, за пожертву календарів!

ВЕЛИКЕ ПРОХАННЯ до парафіян пам'ятати за своїх рідних, які є в лікарні або в старечому домі. Треба подбати, щоб вони мали можливість приступити до св. Сповіді та прийняти Св. Причастя.

СВЯТА СПОВІДЬ – кожної неділі перед св. Літургією є можливість приступити до св. Сповіді.

СТАНЬТЕ ЧЛЕНАМИ нашої парафіяльної родини. Офіційно зареєструйтеся! За детальною інформацією звертайтеся до о. Пароха або до мужів довір'я. Наші вебсайти:

WWW.HOLYTRINITYNY.ORG

WWW.FACEBOOK.COM/HTUCCNY

МОЛИМСЯ ЗА МИР І КРАЩУ ДОЛЮ УКРАЇНИ, ЗА НЕВИННІ ЖЕРТВИ І ЗА ГЕРОЇВ!

Милосердний Господи і Чоловіколюбче, споглянь милостиво на тих, які поклали і пожертвували своє життя задля кращого майбутнього України і на сотні поранених і мучених людей. Подай свою ласку зцілення всім, хто її потребує, щоби їхні муки зменшилися і вони повністю видужали, ми молимося Тобі, Господи, і помилуй нас.

COFFEE & CAKE HOSPITALITY SCHEDULE:

Jan. 28 – I. Skulsky Family

Feb. 11 – E. Panchyshyn/J. Wiazivsky

Feb. 4 – Klucznik/ Kosciolk Fam.

Feb. 18 – S. & L. Tur

Financial Recap – 01/21/2018

Parishioners	\$ 243.00
Guests	99.00
Poor	5.00
Candles	158.00
Fuel	75.00
Initial Offering	48.00
Prosfora Lunch	475.00
The Sower	15.00
Dues	30.00
Rizdvo/Kolyada	20.00
Church Donation	15.00
F/D Theophany	193.00
Varenyky	21.00

Total Contributions: \$1,397.00

ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННІСТЬ!

*Reports prepared by Maria Ougrin,
Financial Secretary*